Índice

Agradecimientos 13

Prólogo 15

1. Introducción. La internacionalización universitaria: un concepto dinámico en un escenario cambiante 19

1. Introducción. 20
2. Fases y tipos de internacionalización. 22
3. La internacionalización de la educación superior en España. 27
4. Panorámica de los capítulos 34

Referencias bibliográficas 37

2. Construyendo Europa desde la universidad: la experiencia de Una Europa 41

1. Introducción. 42
2. Las nuevas alianzas de universidades y su significado para Europa y para los ciudadanos 43
3. Una Europa: génesis y puesta en marcha de un campus universitario transnacional (2017-2019) 48
4. Programas innovadores conjuntos desarrollados por la alianza Una Europa: retos y oportunidades. 55
5. Conclusiones. 64

Referencias bibliográficas 64

3. CIVIS: universidades y ciudadanos implicados con su entorno a través de programas educativos transnacionales. 67

1. Introducción. 68
2. CIVIS 69
3. Retos 79
4. Conclusión 82

Referencias bibliográficas 83

4. La Universidad Nacional Autónoma de México como miembro de la Unión Iberoamericana de Universidades (UIU). Apuntes sobre la internacionalización regional mediante redes universitarias 85

1. Sobre la internacionalización de la UNAM: una perspectiva histórica. 86
2. Participación de la UNAM en la Unión iberoamericana de Universidades 87
3. El trabajo en redes después de la pandemia: retos a la vista92
4. Conclusiones. 94

Referencias bibliográficas 95

5. Erasmus Student Network (ESN): 33 años fomentando la movilidad internacional 97

1. Introducción. 97
2. Erasmus Student Network (ESN): la mayor asociación de estudiantes de Europa 99
3. Retos o aspectos a mejorar 109
4. Conclusiones. 111

Referencias bibliográficas 112

6. La acreditación de idioma extranjero en la universidad española del siglo XXI: compromiso con el rigor y desafío digital 115

1. Introducción. 116
2. La acreditación en la universidad española del EEES 118
3. Buenas prácticas y retos en acreditación lingüística en el ámbito universitario. 125
4. Conclusiones. 130

Referencias bibliográficas 131

7. «Somos una universidad con una fuerte vocación internacional»: la internacionalización como misión institucional transversal de las universidades públicas españolas 135

1. Introducción. 136
2. La internacionalización como estrategia transversal de universidad. 137
3. Retos y oportunidades 149
4. Conclusión 152

Referencias bibliográficas 153

8. Internacionalizar la investigación: retos e identidades desde la perspectiva de los investigadores. 157

1. Introducción. 157
2. Los retos principales para el investigador internacionalizado 159
3. Las oportunidades de la internacionalización para los investigadores. 166
4. Algunas propuestas de apoyo institucional a los investigadores. 166
5. Conclusión 169

Referencias bibliográficas 170

9. El sistema educativo español en el extranjero con una metodología de la enseñanza semipresencial: los estudios de Filología de la UNED 173

1. El contexto educativo de la UNED. 174
2. Los estudiantes en el extranjero 176
3. Los centros asociados y aulas de examen en el extranjero 179
4. Aspectos de mejora 182
5. Conclusiones. 183

Referencias bibliográficas 184

Anexo I. 185

Anexo II 186

10. La internacionalización de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo desde 1932 hasta 2023 189

1. Presentación 190
2. Desde sus orígenes hasta la transición 191
3. Desde la transición hasta el final del siglo XX 195
4. Desde el umbral del siglo XXI hasta la actualidad 197
5. Mirando al futuro: retos y oportunidades de la UIMP en el ámbito de la internacionalización 200
6. Conclusión 203

Referencias bibliográficas 203

11. Internacionalizar en español: retos y recursos 205

1. Noventa años de enseñanza del español en la Universidad Complutense 206
2. El Centro Complutense para la Enseñanza del Español (CCEE) 208
3. Retos para un centro universitario de español. 211
4. El futuro del centro de español y la internacionalización de la universidad. 214

Referencias bibliográficas 216

12. El papel del programa Erasmus de movilidad docente en los procesos de internacionalización de las universidades 219

1. Introducción. 220
2. Aspectos positivos del programa Erasmus 221
3. Resultados de cinco universidades españolas 223
4. Oportunidades y retos de los intercambios para la internacionalización. 231
5. Conclusiones. 233

Referencias bibliográficas 234

13. La formación del profesorado en los programas de instrucción en inglés: necesidades formativas, acreditación lingüística y retos futuros 237

1. Introducción. 238
2. El contexto europeo 239
3. El contexto español 241
4. El caso de la UPV/EHU 246
5. Conclusiones: retos y oportunidades 249

Agradecimientos 250
Referencias bibliográficas 251

14. «¡Me tocó!»: panorama y opiniones de la docencia y de la evaluación de contenidos en inglés en la Universidad de Lleida 253

1. Introducción. 254
2. Panorama sobre la docencia de grado en inglés (EMI) en la UdL. 256
3. Líneas de actuación para EMI. 260
4. Opiniones del profesorado sobre EMI 263
5. Retos de la implementación de EMI en la UdL 269
6. Conclusiones. 271

Agradecimientos 272
Referencias bibliográficas 272
Anexo: Preguntas encuesta profesorado 274

15. La multimodalidad en la docencia internacional en inglés . 275

1. Introducción. 276
2. Estudios de multimodalidad 277
3. La multimodalidad en el discurso del profesorado. 278
4. Recursos pedagógicos multimodales: vídeos y PechaKuchas 280
5. Reflexión crítica 288
6. Conclusión 289

Referencias bibliográficas 290

16. El desarrollo de la competencia escrita en inglés en un contexto universitario español internacionalizado 293

1. Introducción. 294
2. El desarrollo de la competencia escrita en asignaturas impartidas en inglés 296
3. Datos del estudio 297
4. Resultados 299
5. Discusión de los resultados 303
6. Retos y oportunidades de internacionalización. 306
7. Conclusiones. 307

Referencias bibliográficas 308

Anexo: Escala de análisis de la producción escrita (adaptada de Friedl y Auer 2007) 310

Epílogo. 313